



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7273407 / 29.06.2022
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 298,260 KG Net weight 250,560 KG Volumes 0,400 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	960 PC	250,560 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	1 PC	15 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	20 PC	26 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	1 PC	2 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	20 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

05 LUG 2022

"fornito con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 05/07/22
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
blau - Exemplaar voor afzender
groen - Exemplaar voor geadresseerde
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 22-005797 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Land der Übergabe des Gutes Lieu et pays de la livraison MAGNA Land/Pays: D				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 8 t. Gehäuseteile 63. Huffer - Pumpen		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Stalliktnummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 22 205 kg			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtlösungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Gut empfangen Réception des marchandises am le		24 Datum Date			
22 Rückstellung Remboursement				23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) H. S. S. S.				23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Sonderwegen Données pour la détermination de la distance avec itinéraires particuliers Burgberheimer Straße 5 bis km 91438 Bad Windsheim				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: LB SC-2030 Anhängers: LB SC-393				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
33 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				35 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				36 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				42 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				43 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
45 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				47 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				48 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				50 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				51 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
53 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				54 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				55 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
57 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				59 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				60 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				62 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				63 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
65 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				66 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				67 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
69 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				71 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				72 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				74 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				75 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
77 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				78 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				79 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
81 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				82 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				83 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				84 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				86 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				87 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				88 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
89 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				90 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				91 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
93 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				94 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				95 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				96 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature			
97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature				98 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature				99 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature				100 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. Bei Gefahrgütern sind die Angaben in der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.